



Hábitat Inclusivo

AUTORA:

Dra. Arq. Constanza Tommei

Becaria posdoctoral del CONICET (2016 – 2018), con sede en el Instituto de Arte Americano (FADU, UBA). Su investigación actual se titula: “Ciudades, pueblos y paraje en itinerarios patrimoniales y turísticos. Transformaciones territoriales en la Quebrada de Humahuaca, Jujuy, Argentina (2003-2015)”, dirigida por la Dra. Arq. Alicia Novick. Forma parte del proyecto UBACyT 20020100100235 “Imágenes gráficas en la construcción del territorio. Planos y planes para la argentina moderna”, entre otros proyectos. Es docente en la materia de Morfología I y II, en el Taller Forma y Proyecto, FADU, UBA.

CONTACTO:

ctommei@gmail.com

Palabras Claves:

transformaciones territoriales
herramientas metodológicas
Purmamarca (Jujuy)
dibujos

Key words:

territorial transformations
methodological tools
Purmamarca (Jujuy)
drawings

DIBUJAR PARA CONOCER. ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA INVESTIGAR LAS TRASFORMACIONES DE UN PUEBLO PATRIMONIAL Y TURÍSTICO (PURMAMARCA, QUEBRADA DE HUMAHUACA, JUJUY).

Resumen

En este paper se buscó deshilar las principales estrategias metodológicas utilizadas en la tesis doctoral titulada “De ciudad huerta a pueblo boutique. Transformaciones territoriales en Purmamarca (provincia de Jujuy) a partir de los procesos de patrimonialización y turistificación (1991-2014)”. La propuesta fue revisar con que herramientas se han estudiados los cambios acontecidos en Purmamarca, un pequeño pueblo emplazado en la Quebrada de Humahuaca, Patrimonio de la Humanidad (2003) que dejó de ser un pueblo agro-ganadero para convertirse, en menos de dos décadas, en un pueblo turístico. El dibujo y redibujo en esta tesis fueron una herramienta metodológica primordial que no sólo mostró cuales eran las modificaciones arquitectónicas, sino que sirvió para poder conocer y analizar cómo fueron los cambios en las construcciones, en el pueblo, en los alrededores y en las lógicas regionales.

Abstract

In this paper we unravels the main methodological strategies used in the doctoral thesis entitled "From orchard-city to boutique-village. Territorial transformations in Purmamarca (Jujuy) from patrimonialization and touristification (1991-2014)". The proposal was to review which tools had been used to study the changes occurred in Purmamarca, a small town located in the Quebrada de Humahuaca, a World Heritage Site (2003), ceased to be a village agro-livestock to become, in less than two decades, in a tourist town. In this thesis, drawing and redrawing were a primary methodological tool that not only showed what were the architectural modifications, but served to understand and analyze how were changes in the buildings, in the village and in the regional logics.

Purmamarca, un pequeño pueblo emplazado en la Quebrada de Humahuaca, Paisaje Cultural declarado Patrimonio de la Humanidad (2003), pasó de ser una *ciudad huerta* a convertirse en un pueblo turístico privilegiado y un *pueblo boutique*, de ser un pueblo *aislado* y *escondido* a identificarse como un hito dentro de la Quebrada de Humahuaca y la “puerta” desde/hacia la Puna. Examinar las transformaciones de este lugar en las últimas décadas fue el objetivo principal de la tesis de doctorado de la autora titulada “De ciudad huerta a pueblo boutique. Transformaciones territoriales en Purmamarca (provincia de Jujuy) a partir de los procesos de patrimonialización y

turistificación (1991-2014)” (Tommei 2016). En este trabajo se buscó deshilar las estrategias metodológicas para analizar las transformaciones en este pueblo patrimonial y turístico. A los fines de la tesis se plantearon varias estrategias, siendo el dibujo y el redibujo de las fuentes y materiales recabados una de las principales herramientas de análisis que se enriqueció con otras fuentes (Oliveras 2000).

En sentido amplio, Purmamarca se construyó como un estudio de caso que permite analizar en profundidad sus características significativas (Yin 1994, Stake 2007 [1998]). Un “caso exploratorio” en la que se destacaron “las diferencias sutiles, la secuencia de los acontecimientos en su contexto” (Stake 2007 [1998]:10). Sintéticamente, a este caso de estudio se lo puede describir como un pueblo con menos de 1000 habitantes (INDEC 2010), emplazado sobre la quebrada de Purmamarca, transversal a la de Humahuaca y a aproximadamente 3 kilómetros del cruce de quebradas. La selección de este caso de estudio se debe a que tiene un largo proceso de *patrimonialización* - proceso mediante el cual se valoraron y legitimaron determinados bienes, lugares y paisajes-, pero que se mantuvo durante décadas *escondido y preservado del turismo* (según académicos y escritores como Nicolini 1964a:29 y Armanini 1969:78). Sin embargo, en muy pocos años, en la década de 2000, se convirtió en uno de los principales destinos turísticos de la Quebrada de Humahuaca y de Jujuy y uno de los lugares de mayor valoración patrimonial. Estos procesos que generaron aceleradas transformaciones territoriales operaron junto a otros factores tales como el cierre del ferrocarril -que conectaba San Salvador de Jujuy con La Quiaca- a principios de la década de 1990, la apertura del Paso de Jama en 1991 (paso de la frontera argentino-chilena) y la puesta en marcha del Corredor o Eje de Integración y Desarrollo del Capricornio -que pasa al costado de este pueblo-, la crisis económica argentina de principios del siglo XXI, y las políticas públicas -entre ellas, los planes sociales que ayudaron a detener el éxodo de la población al mercado de trabajo de las grandes ciudades - formuladas con posterioridad a la crisis de 2001. En ese contexto, Purmamarca pasó de no registrar alojamientos para los turistas, y de tener solo algunos pocos puestos de venta de suvenires a tener más de 85 locales destinados exclusivamente para los turistas - alojamientos, locales gastronómicos y de venta de suvenires- solo dentro del *conglomerado urbano* (1). A pesar de los importantes cambio culturales y

(1) Según se constató durante el relevamiento en el terreno realizado en 2014. Vale aclarar que en ese mismo momento se contabilizaron 59 en esa misma zona analizada.

(2)<http://es.worldtop.org/category/turismo+en+latinoamerica/Purmamarca/>,
[consultado el 22/01/2012]

materiales acontecidos en el pueblo, mantuvo su ideal de imagen “detenida” o “suspendida en el tiempo”, según se lo describe desde la promoción turística (Izaguirre 1981:57 y Worldtop) (2) haciendo referencia a que es un lugar sin cambios.

Metodológicamente, las actividades realizadas a los fines de esta tesis pueden sintetizarse en (1) relevamientos: en el campo y de documentos, (2) procesamiento y análisis de los materiales recabados y (3) confección de imágenes gráficas. Si bien es posible ver pasos sucesivos en este planteo metodológico, vale destacar que a este análisis se arriba mediante lo que Lorena Vecslir (2013:74) denominó “proceso en espiral”, pues no sigue un camino lineal sino un sendero zigzagueante que articula la toma de decisiones en un análisis propositivo y no ortodoxo.

Relevamientos

El relevamiento se dividió en dos grandes grupos, el de los materiales obtenidos de variados documentos y el de aquellos materiales recabados en el campo.

De documentos

La información documental fue muy relevante, en especial teniendo en cuenta que hay pocas investigaciones recientes y en profundidad acerca de Purmamarca. Así, se recurrió a un amplio *corpus documental*, mediante un relevamiento de bibliografía especializada e investigaciones científicas en el marco de instituciones académicas, relatos de viajeros -de fines del siglo XIX y principios del XX-, libros de geografía de enseñanza y de estudios científicos -del siglo XX y XXI-, documentos destinados al turismo -guías, revistas y folletos-, planes, programas y proyectos (realizados por los gobiernos nacionales, provinciales y municipales, y por organismos específicos como consultoras, escuelas y universidades), leyes y ordenanzas, en especial, las realizadas por la Comisión Municipal de Purmamarca y documento de organismos del Estado y de las Comunidades Aborígenes con las que se trabajó, cartografías realizadas por el Estado o algún organismo dependiente de este y otros gráficos relevados en las fuentes ya citadas, fotografías tomadas por diferentes viajeros que estuvieron allí en el pasado, personales,

recabadas de archivos públicos y de los documentos ya citados, y notas periodísticas (Figura 1).

Los documentos fueron obtenidos en diferentes archivos y repositorios, tanto de Buenos Aires (por ejemplo, el Instituto Geográfico Nacional, el Archivo General de la Nación, y las bibliotecas dependientes de diferentes universidades); como de Jujuy (por ejemplo, la Dirección General de Inmuebles, la Unidad de Gestión de la Quebrada de Humahuaca, el Archivo Histórico, el Instituto de la Vivienda y Urbanismo, la DIPPEC, la Secretaría de Derechos Humanos, las Secretaría de Turismo, la Legislatura, las biblioteca de San Salvador de Jujuy, de Purmamarca y de Tilcara, el Instituto Interdisciplinario de Tilcara, la Comisión Municipal de Purmamarca, y de los vecinos purmamarqueños, entre otros).



Figura 1. Relevamiento documental. Por ejemplo, mapas titulado “Gráfico de las trayectorias histórico-artísticas por el camino de los Incas y la Quebrada de Humahuaca”, Tapa del manual Estrada y guías de turismo Argenguide. Fuente: reproducido del ACA (1944a:20), Naser de García, del Valle Loyola y Tejerina (1991) y Argentum Editora (1995).

En el campo

Los ocho trabajos de campo realizado entre 2009 y 2014 no fueron solamente un espacio en donde se obtuvo información, sino que además, se construyó parte de la investigación en interacción con la realidad analizada. En el trabajo de campo, en el que interviene la subjetividad del investigador, “la construcción de la información se corresponde siempre con las preguntas que se le formulen a lo real” (Escolar 1998:3). Así, el dato lo construye el investigador a partir de una perspectiva particular que lo lleva a hacer un recorte singular. El trabajo de campo “se constituye como un camino para

aproximarse a otras formas de conocimiento y a otras maneras de pensar el espacio” (Tomasi 2010:13).

En esa instancia, se llevó a cabo el relevamiento gráfico y fotográfico del casco histórico de Purmamarca y sus alrededores –incluyendo los asentamientos de las comunidades Chalala y Coquena, puntos de interés turístico, viviendas y locales para los turistas-. Se prestó especial atención a replicar los encuadres de las fotografías históricas que se relevaron, para poder ponderar los cambios. Asimismo, se realizaron entrevistas, charlas informales y se participó de actividades y festividades (Figura 2).

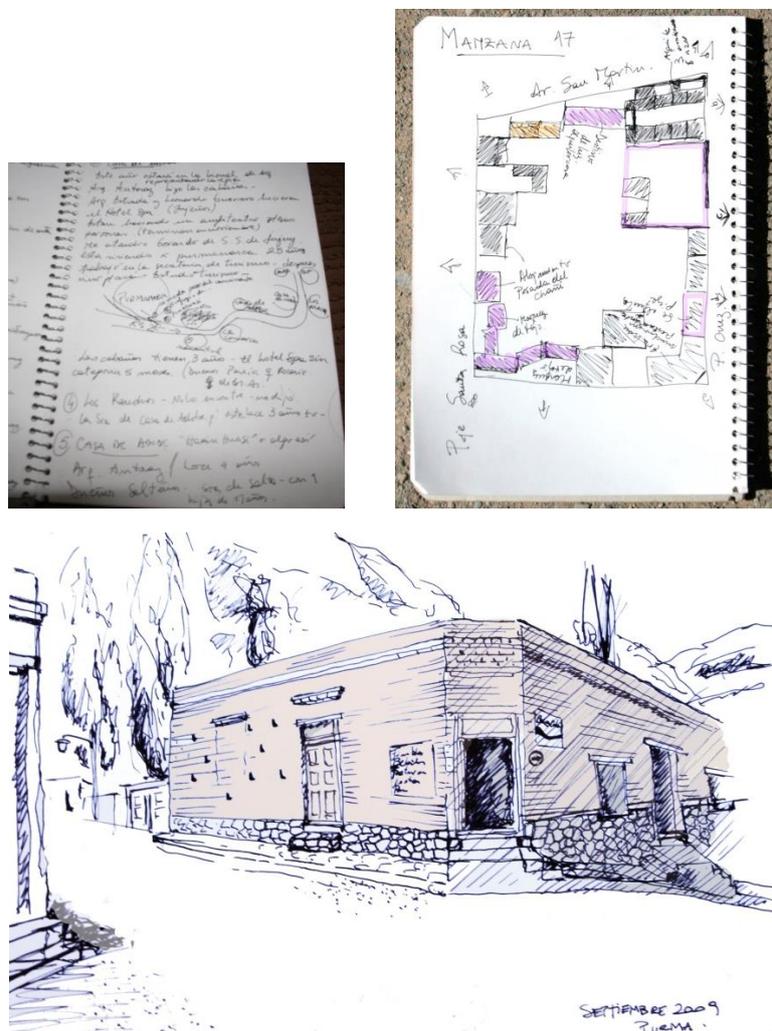


Figura 2. Relevamiento en el campo. Por ejemplo, esquemas generales de ubicación, dibujos de arquitectura y ocupación de la manzana. Fuente: elaboración propia.

Procesamiento y análisis

Las representaciones sociales son una de las maneras en que un sujeto social hace una aprehensión de los acontecimientos y la información de su contexto. La representación, no es entendida como simple reproducción, sino que es considerada una construcción, se trata de un “conocimiento socialmente elaborado y compartido” (Jodelet 1984:473). La historia permite hacer un estudio diacrónico de las representaciones, comparando momentos distintos, entendiendo los procesos de las mismas en el tiempo, a fin de dar cuenta de las transformaciones sociales (Jodelet 2003). Las ciencias sociales utilizan las representaciones para “enfrentar una de las cuestiones centrales planteadas hoy a las ciencias del hombre, las de las relaciones entre lo material y lo mental en la evolución de sociedades” (Duby 1978:20 en Jodelet 2003). Las representaciones sociales analizadas en la tesis fueron tres: las representaciones gráficas, las representaciones escritas y las representaciones relatadas.

Los mapas y las fotografías como documentos

Los materiales visuales son los soportes con los que se pueden simbolizar singularidades de los lugares. Así, los elementos elegidos y representados, y también los que no lo son, hacen a la construcción del lugar. Las imágenes son el resultado de un proceso entre el medio ambiente, que sugiere distinciones y relaciones, y el observador, que las escoge, organiza y dota de significado (Lynch 2008 [1960]). Desde dibujos, pinturas, fotografías, películas, hasta mapas, entre otras, son testimonios de las prácticas sociales. Investigar el tiempo, el lugar, el contexto, la identidad del creador, como así también los propósitos de la ilustración, entre otros, es un acto que se relaciona al estudio de estos documentos (Handlin 1997a y Silvestri 2011). La diferencia con los documentos escritos, es que las imágenes “son testigos mudos y resulta difícil traducir a palabras el testimonio que nos ofrecen” (Burke 2005:18). Teniendo en cuenta esto, se buscó comprender el contenido intelectual de las obras, el mensaje dado en un contexto histórico, relacionado a otros fenómenos culturales, sin perder de vista las inscripciones –epígrafes- que las representaciones poseen para su mejor comprensión.

Los materiales gráficos más utilizados en esta tesis fueron los mapas y las fotografías, porque son los que se han recopilado en mayor cantidad permitiendo realizar comparaciones que remarcan las continuidades y los cambios. Los mapas representan la realidad de manera científica y precisa –lo mejor posible-, sin embargo, no son documentos transparentes (Dym, 2010) por pertenecer a una cultura de una época y lugar específico. Brian Harley (2005:188) propuso que “los hechos cartográficos son solo hechos dentro de cierta perspectiva cultural”. Carla Lois en su trabajo subraya el poder de las imágenes, ya que están hechos por las elites, y han participado en la construcción de identidades nacionales. En este sentido, los gráficos de apariencia “menos científica” merecen un análisis en la construcción territorial (Lois 2009), a fin de incluir la mirada de todos los grupos sociales (Figura 3).

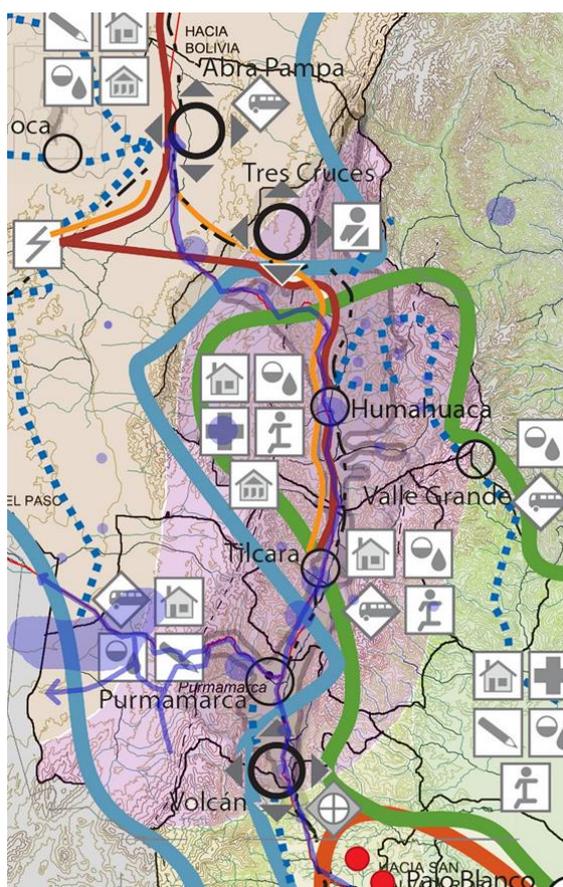


Figura 3. Superposición de mapas, para identificar regiones: el Circuito Turístico “Q” de Humahuaca” (Dirección General de la UNESCO 2004), el Eje del Capricornio, la región natural de la Q’ de Humahuaca, y el Plan Estratégico Territorial (2008).

Fuente: elaboración propia.

La escritura geográfica

Con registros de escritura geográfica se está haciendo referencia a aquellas descripciones, no necesariamente científicas, que destacan ciertas características de un lugar. La descripción geográfica ha sido un género muy utilizado en la geografía, especialmente en la geografía humanística. Pero, más allá de las producciones hechas por académicos, las descripciones de un lugar, área, región o paisaje pueden encontrarse en variadas producciones, consideradas como una de las formas de producir conocimiento sobre los lugares (Cuadro 1).

En los documentos descriptivos las características naturales del terreno (relieve, cursos de agua, vegetación, etc.) como la antropización del territorio (aglomeraciones, carreteras, etc.), los acontecimientos históricos sucedidos (batallas, personalidades, descubrimientos, etc.), y las actividades humanas (festividades, actividades económicas, tradiciones, etc.) están explicadas, en su conjunto o solo algunas características, dependiendo del fin.

Documentos y libros de Geografía	Descripciones de Purmamarca Hace mención a:				
	su ubicación y detalles	Que es un lugar turístico	su paisaje bello...	los cerros coloridos	al Cerro de Siete Colores
Martínez (1886)	X				
Solari (1907)	X				
Kühn (1930)	X				
Sánchez de Bustamante (1937)	X	X			
Saravia (1960)	X	X	X		
Provincia de Jujuy (1979)	X				
Quarleri (1985)	X				
Gladys Naser de García et al.(1991)		X	X	X	
Albeck et al. (1999)	X	X			
Benedetti et al. (2002)	X	X			X

Cuadro 1: Análisis y síntesis de un grupo de descripciones geográficas encontradas en libros y manuales de geografía. Fuente: elaboración propia.

Las entrevistas y las charlas informales

La historia oral es “una forma de aproximación a los sectores sociales `sin historia” (Pozzi 2008:7). A partir de la entrevista se busca reconstruir la memoria de un pueblo, la composición de discursos y versiones contrapuestas y divergentes, estableciendo una correlación entre la historia académica y los relatos locales (Sica y Zanolli 2010). Este método genera sus propios documentos, en el que el entrevistado evoca las experiencias pasadas desde el contexto presente y cultural en el que se recuerda (Schwarzstein 2001).

Para estudiar la historia oral en la tesis se trabajó con lo que José Sebe Bom Meihy (2008) llamó la “historia oral temática”, entrevistas centradas en temas, especialmente en aquellos en los que a falta de documentación y obligan a buscar otros registros que documenten los hechos y certifiquen o completen las fuentes escritas. Durante el trabajo de campo se realizaron más de 39 entrevistas, además de las charlas informales. Para identificar distintas

voces, se realizaron entrevistas a diversos actores: habitantes de Purmamarca que estuvieron presentes en el pueblo desde antes de la década de 1990 hasta la actualidad -agricultores, trabajadores en el rubro del turismo, dirigentes locales, cooperativas o pueblos originarios y los dirigentes municipales-, nuevos pobladores y representantes del gobierno provincial, de la UNESCO y de otras organizaciones no gubernamentales dedicadas al patrimonio y al turismo. Así, se conoció parte de la historia de Purmamarca que no había sido escrita.

Mapas, gráficos y esquemas

Más allá del análisis de los mapas existentes, una de las principales propuesta fue trabajar con los gráficos elaborados, redibujando e interpretando aquello que sucede, su estructura y principales elementos de cambio. Como recurso para el estudio, se puso el énfasis en la elaboración de croquis, esquemas, planos, cartografía, entre otras. Estas representaciones se considera que no operan como una ilustración de los textos sino que es una forma de construir conocimientos acerca de la materialidad o espacialidad de determinados sucesos. No se busca llegar a confeccionar una guía de información sobre la disposición de los elementos del territorio, se pretende realizar gráficos que definan la realidad, “capaces de inventar y proponer una imagen interpretativa del territorio en el acto mismo de reproducirlo” (Solà-Morales y Rubió 1981:3). El hecho de “construir la representación del territorio para comprenderlo” (Corboz 2001:27) es indispensable a la hora de interpretar la dimensión física de los procesos. En síntesis, la recomposición y lectura de las fuentes gráficas disponibles, el cuidadoso redibujo que permite una interpretación intencionada, “calcar y calcar, interpretar dibujando” (Sabaté Bel 2010:14), se presenta como un insumo para encarar investigaciones en torno al territorio, en la medida que permite dar cuenta de procesos y de alternativas que las lecturas tradicionales soslayan. El análisis a través de la elaboración de gráficos ilumina algunos aspectos difícilmente perceptibles desde otras aproximaciones.

El estudio morfológico a través de las representaciones elaboradas requiere de una selección de herramientas, fuentes, ámbitos y escalas desde una mirada crítica. El análisis gráfico se realizó a mano y con soportes informáticos (principalmente Autocad y Photoshop). Para esto se utilizaron varios sistemas

de dibujos: gráficos en planta corte y vista -un instrumento para analizar principalmente la estructura y la organización de la arquitectura como la simetría, la proporción, la zonificación, la conexión, entre otros,- esquemas en axonometría –para analiza el objeto sin que la posición del observador haga variar los angulos y afecte como se estudia el mismo-, y los croquis – realizados con puntos de fuga, incorporando la sensibilidad, posición y mirada del observador-.

Las principales fuentes seleccionadas en las que se basó la producción gráfica de esta investigación fueron los mapas y planos realizados por investigadores en el pasado (principalmente los gráficos de Nicolini 1964), los planos del censo e instituciones gubernamentales (especialmente los del catastro de Jujuy de 2009 y el de 1991 que se publicó en uno de los informes técnicos realizados para incorporar a la Quebrada de Humahuaca en la lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO; José 2002), las imágenes satelitales del Google Earth (en variadas escalas, de 2006, 2007, 2009, 2012 y 2013) (3), las cartas topográficas del Instituto Geográfico Militar de 1936 en formato papel, las cartografías del Instituto Geográfico Nacional (4) de 2011 (5) en formato SIG, entre otras cartografías ya expuestas al explicar el relevamiento. Se trabajó sobre la base de esos materiales gráficos, apoyado en las fuentes gráficas, escritas y orales ya mencionadas, que aportaron principalmente datos del pasado que puesto en comparación con el relevamiento *in situ* y la representación hecha por la autora en fechas recientes, dieron a conocer las transformaciones.

(3) Vale aclarar que el Google Earth ha sido una valiosa fuente, sin embargo presenta varias limitaciones. La calidad de la imagen al aproximarse al suelo es baja. Asimismo, los ángulos de la toma generan deformaciones en las imágenes. Ciertos reflejos y las nubes invisibilizan sectores.

(4) Se trata del mismo organismo, el Instituto Geográfico Militar, que a partir del año 2009 pasó a denominarse "Instituto Geográfico Nacional". Con lo cual las capas SIG del año 2011 son compatibles con las cartas topográficas de 1936.

(5) Las capas SIG del IGN fueron adquiridas en 2011 en el marco de la elaboración del Atlas interpretativo de la Quebrada de Humahuaca, realizado con financiamiento FONCYT del PICTR-2102.

El recorte temporal entre 1991 y 2014 fue definido a partir de las fuentes obtenidas (principalmente el plano del censo de 1991 y el cierre del relevamiento en el campo), teniendo en cuenta los principales acontecimientos que involucraron al caso en estudio. Los hechos de mayor relevancia que se pueden destacar son: la apertura del Paso de Jama y mejora de la ruta internacional, el cierre del ferrocarril, la crisis económica del país, los planes sociales, las políticas económicas que impulsaron la revaloración del turismo a nivel nacional y una particular explosión de visitantes en la región, junto a la declaratoria UNESCO de la Quebrada de Humahuaca como Paisaje Cultural (2003). La delimitación del ámbito de la investigación no estaba dada de antemano en las fuentes existentes. Por ejemplo, los límites UNESCO de la Quebrada de Humahuaca son una construcción reciente que no

corresponden con la complejidad regional donde está inserto el caso en estudio. Asimismo, la delimitación del casco histórico de Purmamarca, definidos por las normas vigentes y según lo precisaron los investigadores que han trabajado en el área, no poseen un límite que se verifique en la realidad y dejan afuera una importante expansión que se dio en este pueblo en las últimas décadas. La redefinición de los alcances espaciales de las regiones y el poblado fue un proceso fundamental que se trabajó mediante gráficos.

Las escalas de análisis seleccionadas para el caso en estudio se vinculan con las transformaciones de Purmamarca, que se comprenden en un contexto global, provincial, regional, pero también debe tenerse en cuenta que esos acontecimientos tienen su correlato y se vislumbran estudiando la escala local, su contexto inmediato y la escala arquitectónica. Las escalas o dimensiones del análisis (por ejemplo, a nivel de toda la Quebrada de Humahuaca, del pueblo y de sus áreas de expansión) resulta una forma de aproximación a los mismos procesos desde diferentes perspectivas. El manejo de diversas escalas, no es solo una elección de análisis, sino que además viene impuesto en las fuentes seleccionadas, por ejemplo: el Mapa del Instituto Geográfico Militar (IGM 1936, escala 1:50.000) y las imágenes satelitales Google Earth (2003, 2010, sin escala) o la cartografía digital elaborada por el Instituto Geográfico Nacional en SIG (IGN 2004, escala 1:250.000).

En relación a las escalas de análisis, se estudió el caso con gráficos regionales, urbanos y arquitectónicos, con ventajas y limitantes que se plantean a continuación.

Gráficos regionales

Purmamarca está dentro de la región de la Quebrada de Humahuaca. Esta región tiene una delimitación que se acentuó y definió a nivel internacional junto a la declaratoria UNESCO en el 2003. Sin embargo, al analizar el contexto de este pueblo, las regiones a las que se puede vincular son muchas más en relación a su patrimonio, a los bienes turísticos, a la infraestructura de transporte, a la organización política administrativa, entre otros ejes temáticos. Por ejemplo, este es un pueblo que tiene estrechos vínculos con el oeste de la provincia. De hecho, en la década de 1940 la Academia Nacional de Bellas Artes (ANBA) destacó que Purmamarca estaba reconocida “más

(6) “El grupo puneño lo forman las iglesias de: Rinconada, Antiguyoc, Cochino, Santo Domingo y La Cueva, las que, salvo esta última, se presentan geográficamente como tributarias de la Ruta de los Inkas” (ANBA 1940:9).

(7) Iglesias, Rafael y Ortiz, Federico (dirección). Serie sobre los principales edificios hechos en territorio argentino durante la dominación española. *Revista Nuestra Arquitectura*, n° 400, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 419, 421, 422, 423, 424, 426, publicadas entre los años 1963 y 1965.

pegada a la ruta incaica” (6) (ANBA, 1940:11), vinculando a su capilla con la Puna (Figura 4). Otro ejemplo, es el de la *Revista Nuestra Arquitectura*, que en la segunda mitad del siglo XX, publicó una serie de artículos sobre “edificios de interés histórico y artístico construidos en nuestro país durante la dominación española” (7), entre los que se analizó historias de La Quiaca, Santa Catalina, Yavi, Cochino, “Casavindo” [sic], y Purmamarca. Se destaca que Purmamarca fue estudiado junto a otros pueblos que suelen reconocerse como de la Puna Jujeña.

Todos los objetos y sitios de la Quebrada de Humahuaca que tuvieron una trayectoria desigual, bajo diferentes normativas y por el reconocimiento de distintos profesionales, convergieron bajo la categoría de Paisaje Cultural. A partir de este reconocimiento internacional, la trayectoria patrimonial de los bienes emplazados por fuera de los límites de la región UNESCO, pasan desapercibidos o perdieron importancia (Figura 5). Esta nueva realidad opaca una compleja relación entre muy diversas regiones, que al superponerlas dan cuenta de que este pueblo en la actualidad y en su historia no solamente se vincula con la región de la Quebrada de Humahuaca.

La Quebrada de Humahuaca posee una direccionalidad natural norte-sur, en el sentido de escorrentía del río Grande, reforzada por las principales vías de comunicación en el siglo XX (el ferrocarril -hoy desactivado- y la RN 9). Los caminos transversales al valle del río Grande, históricamente han tenido una menor calidad para ser transitadas. En particular, la quebrada de Purmamarca, transversal a la de Humahuaca, era un camino de arrieros, una vía que conectaba las tierras altas con el valle del río Grande de Jujuy. En la actualidad, Purmamarca se encuentra sobre la nueva ruta internacional, “Eje de Integración y Desarrollo del Capricornio”, que vincula los puertos de Brasil con los de Chile (Figura 6). La nueva ruta internacional reubicó a este pueblo dentro de uno de los principales caminos de la provincia y lo vinculó a importantes centros nacionales e internacionales, tanto comerciales como turísticos. Así, se borró la imagen de “marginal” y Escondida que Purmamarca tenía en la década de 1960 (Nicolini 1964:29 y Armanini 1969). De hecho, se puede mencionar a modo de ejemplo, que el esquema de emplazamiento producido en la escala local (Comisión Municipal de Purmamarca 2009?), como el esquema del “Circuito Turístico de la Quebrada” (Dirección General de la UNESCO 2004) ubican a este pueblo en un lugar central del recorrido

propuesto que lo relaciona con la RN 9, la Quebrada de Humahuaca y con los pueblos de la Puna y de Chile.

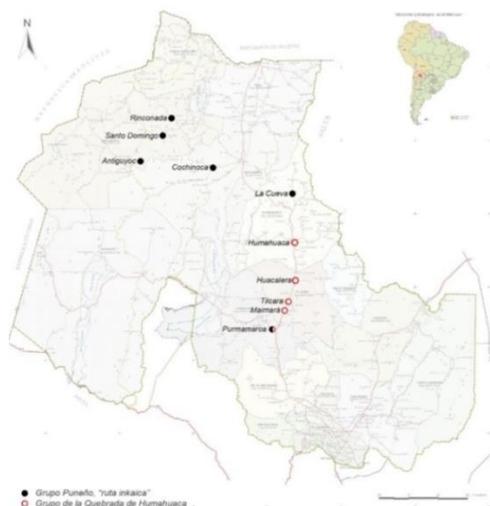


Figura 4. Ubicación de las capillas destacadas por la ANBA. Fuente: elaboración propia sobre la base de información de la ANBA (1940). Para georreferenciar los puntos destacados se realizaron una serie de esquemas en donde se graficaron y georreferenciaron ciertos datos escritos por distintos autores. En todos esos planos se colocó la delimitación y división departamental actual de Provincia de Jujuy (DIPEC Jujuy, 2015) a modo de referencia para el lector, teniendo en cuenta que no siempre existieron tales límites. Fuente: elaboración propia



Figura 5. Objetos, sitios y el paisaje de la Quebrada declarados monumentos, lugares históricos o patrimonio, divididos en tres periodos (1940-1960, 1961-1990 y 1991-2005). Fuente: elaboración propia, publicado en Vecslir et al. (2013).

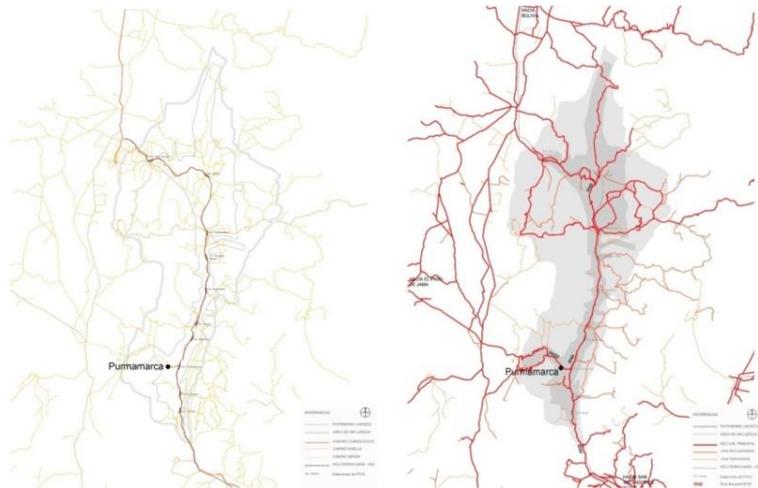


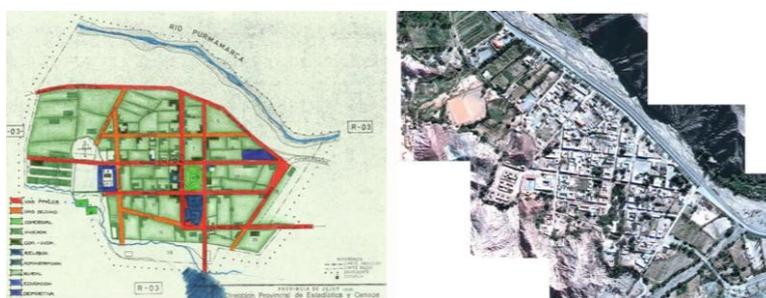
Figura 6. Las comunicaciones (ferrocarril, ruta y caminos) en 1936. Y, las comunicaciones (ferrocarril, ruta y caminos), en 2004. Fuente: elaboración propia a partir de la Carta Militar (Instituto Geográfico Militar 1936, esc. original. 1:50.000) y Vecslir et al. (2013), de cartografía digital (IGN- 2004, esc. original. 1:250.000) y Vecslir et al. (2013).

Plantas urbanas-rurales

Al redibujar y reinterpretar el casco histórico de Purmamarca se hizo una selección y ajuste de la información existente. Para ello trasparamos los datos recabados y seleccionados a la misma escala gráfica, a fin de poder superponerlos y realizar una lectura con escalas, técnicas gráficas y leyendas homogéneas que permitan entender las transformaciones territoriales (Vecslir et al. 2013 - Figura 7). Con esta información se pudo identificar las viviendas que se convirtieron en infraestructura turística y donde se han realizados nuevas construcciones. Asimismo, se distinguieron los cambios de zonas donde se agruparon los comercios con fines turísticos, distintos a lo que se proponía en las normativas locales y diferente a la organización existente décadas atrás, momento en que los comercios de ramos generales se emplazaban alrededor de la plaza y en las zonas bajas, cerca del río (Figura 8). Además, se conoció como se densificó Purmamarca (Figura 9), entre otros datos que surgieron de este análisis gráfico.

Junto al avance de la investigación, con el afán de entender la estructura urbana del pueblo nos hemos visto obligados a extender la mirada más allá de los límites tradicionales de la localidad, reconocidos -inclusive en 2014- por el

gobierno local, los académicos que estudiaron el área y los medios de divulgación para los turistas. Con esto se confirmó lo ante dicho, que el campo no fue solamente un espacio en donde se obtuvo información, sino que allí, en interacción con la realidad analizada se construyó parte de la investigación. A partir del reconocimiento y análisis de la expansión de este pueblo sobre suelo que solía ser identificado como rural (Figura 10 y 11), se conocieron los nuevos asentamientos en los alrededores del centro, separados del casco urbano histórico por la accidentada geografía, pero estrechamente conectados al conglomerado histórico mediante las redes viales y las lógicas de la vida cotidiana (Figura 12 y 13).



Dirección Provincial de Estadísticas y Censos de Jujuy de 1991 (José 2002)

Imágenes Satelitales del Google Earth (2009)

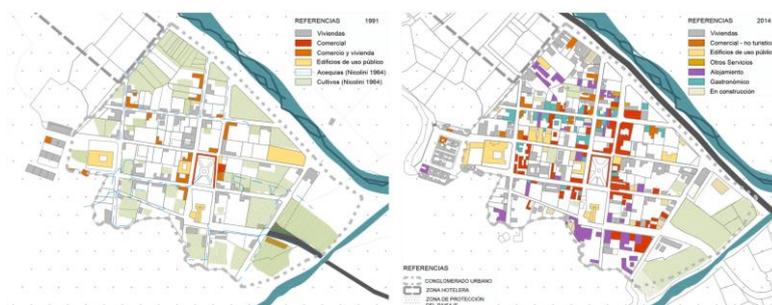


Figura 7. Comparación de usos, reconstruidos en planos (fuentes originales y sus reconstrucciones). Fuente: en base a diferentes fuentes citadas y al relevamiento propio, 2014.



1991

2014

Figura 8. Áreas de usos dentro del casco urbano histórico de Purmamarca. Fuente: elaboración propia.



Figura 9. Esquema de construcciones en 1991 y 2011, donde se comprueba que entre 1991 y 2011 ha aumentado el FOS exponencialmente. Fuente: elaboración propia.

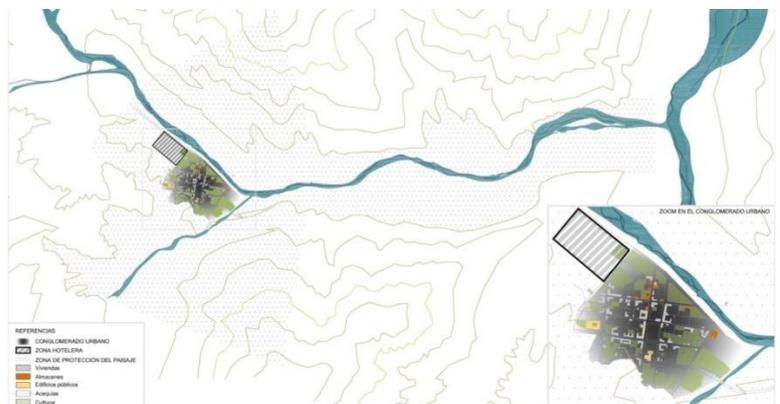


Figura 10. Reconstrucción gráfica de las áreas de Purmamarca según la Ordenanza Municipal n° 006 de 1972. El plano se dibujó sobre la reconstrucción del plano de Nicolini (1964). Fuente: elaboración propia.

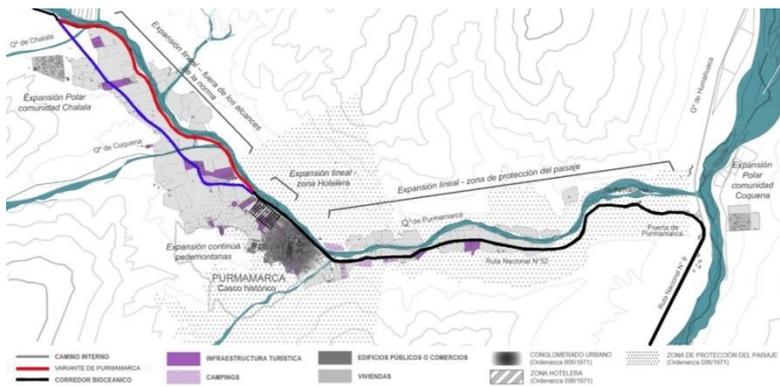


Figura 11. Pueblo de Purmamarca. Expansiones. Fuente: elaboración propia.

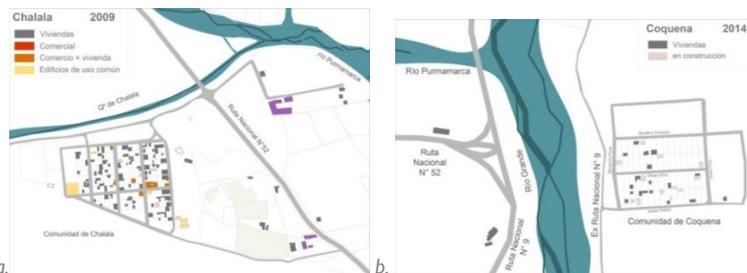


Figura 12. a. Comunidad Chalala. Plano de construcciones y usos. b. Nuevo loteo y algunas construcciones de la Comunidad Coquena y vecinos agrupados. Fuente: Elaboración propia en base al Google Earth y relevamiento propio entre 2009 y 2014



Figura 13. Comunidad Chalala. Imagen panorámica desde un cerro cercano. Fuente: fotografía panorámica propia, 2012.

Dibujos arquitectónicos

Se analizaron las construcciones de Purmamarca según los usos y las transformaciones que han tenido. Así, se identificaron las viviendas que sufrieron mutaciones y las construcciones que se realizaron en las últimas décadas, las viviendas que se convirtieron en infraestructura turística, construcciones que se modificaron en razón del nuevo destino y los nuevos locales levantados para brindar servicios a los visitantes. Se estudió como cambiaron las edificaciones en planta entre 1991 y 2014 (Figura 14). Pero no solamente se evaluó estas modificaciones “desde el cielo”, o sea en planta, sino que además se buscó conocer las transformaciones en axonometría y en las fachadas, que dan otra perspectiva de análisis y muestran diferentes sutilezas que en planta no se logran observar, poniéndole espesor a las transformaciones (Figura 15, 16 y 17).

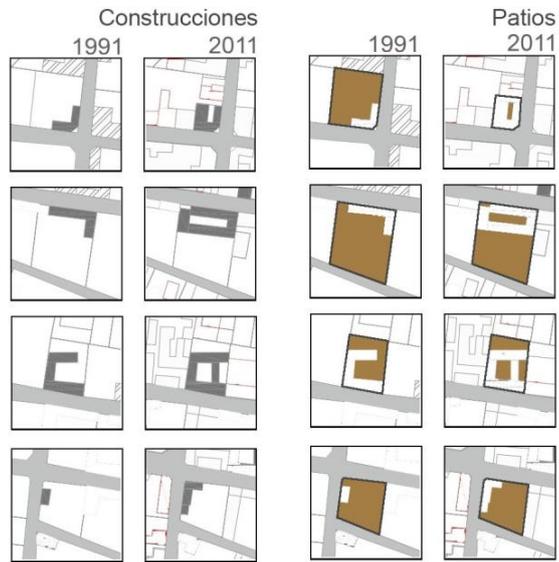


Figura 14. Viviendas viejas del conglomerado urbano de Purmamarca. Modificaciones en las construcciones: pasaron de ser una “I” a una “L”, o de “L” a “U” y a “O” y transformaciones en los patios. Fuente: elaboración propia.

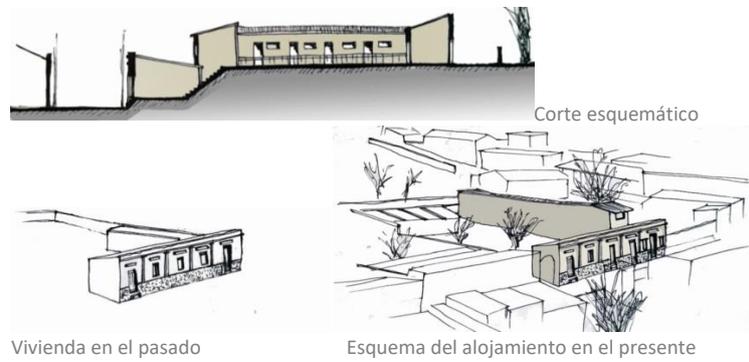


Figura 15. Corte esquemático y axonometría de una vivienda que se transformó en alojamiento (destacada en su contexto con color). Fuente: elaboración propia en base a fotos del pasado y a relevamiento propio.

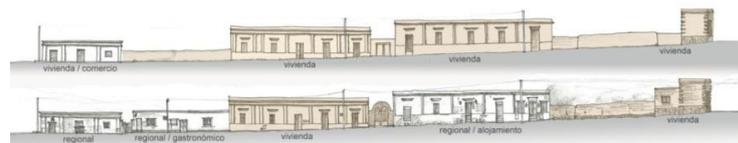


Figura 16. Redibujo de las transformaciones en la fachada. Fuente: elaboración propia en base a relevamiento in situ y fotografías de Nicolini de la década de 1960, facilitada por el autor.



Figura 17. Purmamarca. Superposición de poliedros en la nueva arquitectura. Fuente: elaboración propia en base a una fotografía de la web del alojamiento y a una fotografía propia, 2011.

Notas de cierre

En este trabajo se buscó mostrar las principales herramientas metodológicas utilizadas para investigar las transformaciones acontecidas en Purmamarca entre 1991 y 2014. Aquí se explicó cómo se llevó a cabo el relevamiento, entre 2009 y 2014, el procesamiento del material y la realización de representaciones gráficas. Se deshilaron como, según las escalas y el análisis que se quiera realizar, se utilizaron distintas estrategias metodológicas. Ponderamos en esta investigación a las representaciones gráficas como uno de los insumos, no el único -a ser articulado con entrevistas, observación en el terreno y bibliografía-, que nos permitió trabajar en diferentes ámbitos, escalas y recortes temporales.

Si bien el trabajo no buscó dar cuenta de las transformaciones que vivió Purmamarca, se expuso como, a partir de las variadas estrategias metodológicas, se dieron a conocer los cambios acontecidos allí. En este sentido, se pueden mencionar a modo de ejemplo algunas conclusiones a las que se arribó gracias a la metodología utilizada. Delimitar los alcances del caso en estudio implicó un relevamiento, procesamiento y dibujo intencionado, en el que nos replanteamos en las distintas escalas cuales eran los límites a trabajar para dar cuentas de las transformaciones. Gracias a este trabajo, se observó que Purmamarca, si bien forma parte de la región de la UNESCO, también pertenece a otras lógicas regionales. Asimismo, si el trabajo se hubiese fundado en imágenes satelitales o cartografía oficial, sin el relevamiento gráfico realizado en el terreno –sumado a la búsqueda de notas periodísticas, entrevistas y charlas informales-, no habríamos podido ver algunas de las aristas que constituyen la “constelación” de urbanizaciones de Purmamarca -que incluye los nuevos asentamientos y los emprendimientos

hoteleros emplazados en las afueras del conglomerado tradicional-. El relevamiento, dibujo y análisis de la arquitectura de Purmamarca mostró que existen construcciones sin transformaciones evidentes a pesar de los cambios que atravesó el pueblo, las cuales mantienen cierta idealización de un pueblo patrimonial “detenido en el tiempo”. Sin embargo, las imágenes realizadas muestran que por detrás de esta realidad hay cambios profundos -tanto en las construcciones, en sus usos, en los materiales, en las formas y en la densificación-.

A partir del procesamiento de los documentos recabados y el relevamiento en el campo, se evidenció en esta investigación que hay una “cara” más visible y reconocida por el gobierno, los investigadores y los turistas del pueblo de Purmamarca, que tiene por detrás una “cara” que no se muestra, la de los nuevos asentamientos con menos servicios e infraestructuras. En este sentido, no alcanza con observar los centros históricos, sino que es necesario visitar que es lo que se pondera y que es lo que se oculta.

El camino zigzagueante y poco lineal de este análisis fue imprescindible para dar cuenta de esos procesos de transformación que se juegan a varias escalas. Las representaciones gráficas, como los mapas, planos, esquemas y croquis -a las que se arribó mediante este camino poco lineal- pueden mostrar cuestiones que son invisibles desde otras perspectivas. En cierto modo, se propuso una lectura, un reconocimiento de preexistencias y de lógicas presentes, que se van aprehendiendo a lo largo de un proceso en espiral que permitió dar cuenta de nuevos fenómenos acontecidos en Purmamarca.

Bibliografía

ACADEMIA NACIONAL DE BELLAS ARTES. (1940). Documentos de Arte Argentino. Cuaderno III. Por la ruta de los Inkas y en la Quebrada de Humahuaca. Buenos Aires: Jacobo Peuser.

ALBECK, M. E., CUESTA, C. E., DAMIN, R. D., y GONZÁLEZ, A. M. (1999). Vivir en la Quebrada de Humahuaca. "Proyecto "Elaboremos entre todos una escuela para todos." Salta: Artes Gráficas.

ARGENTUM EDITORA. (1995). Argenguide. Guía de Viajes y Turismo. (Argentum, Ed.). Buenos Aires.

ARMANINI, J. (1969). La escondida Purmamarca. In La Quebrada de Humahuaca. Que es: La Quebrada enigmática (pp. 77–80). Buenos Aires: Hachette.

Automóvil Club Argentino. (1944). Guía de viaje. Zona Noroeste. Buenos Aires: Talleres Gráficos Peuser.

BENEDETTI, A., CONTI, V., KINDGARD, A., QUINTEROS, S., Y ULLOA, M. (2002). Activa Jujuy EGB2. Ciencias Sociales y Formación Ética y Ciudadana. Buenos Aires: Puerto de Palos S. A. Casa de ediciones.

BURKE, P. (2005). Visto y no visto. El uso de la imagen como documento histórico. Barcelona: Crítica. Traducción de Teófilo de Lozoya.

COMISIÓN MUNICIPAL DE PURMAMARCA. (2009). Folleto de Purmamarca.

CORBOZ, A. (2001). El territorio como palimpsesto. In El territorio como palimpsesto y otros ensayos (pp. 15–36). Paris.

DIPEC JUJUY. (2015). Planimetría Base con Departamentos.
http://www.dipec.jujuy.gov.ar/cys_cartografiadigital/cartografiaprovincia/I.I.pdf

DIRECCIÓN GENERAL DE LA UNESCO. (2004). Jujuy, Argentina. Una provincia para invertir. 2004. Buenos Aires: Polo Rossi.

DYM, J. (2010). Mapeando patrias chicas y patrias grandes: cartografía e historia iberoamericana, siglos XVIII-XX. Araucaria, 12(24), 99–109.

ESCOLAR, C. (1998). Epistemología del trabajo de campo en geografía: problemas en torno a la construcción de los datos. Revista Bibliográfica de Geografía Y Ciencias Sociales, 96. <http://www.ub.edu/geocrit/b3w-96.htm>

HANDLIN, O. (1997). Ver y oír. In *La verdad en la historia* (pp. 228–251). Mexico: Fondo de la Cultura Económica.

HARLEY, J. B. (2005). *Hacia una deconstrucción del mapa. La Nueva Naturaleza de Los Mapas*, 185–207.

IZAGUIRRE, R. (1981). *Guías regionales argentinas. El noroeste. Temporada 1981*. Buenos Aires.

JODELET, D. (1984). La representación social: fenómenos, concepto y teoría. In S. Moscovici (Ed.), *Psicología Social II. Pensamiento y vida social. Psicología social y problemas sociales*. Barcelona, España: Ediciones Paidós. Traducción de David Rosen.

JODELET, D. (2003). Pensamiento social e historicidad. *Relaciones*, XXIV(93), 99–113.

JOSÉ, N. (2002). *Informe Patrimonio Arquitectónico y Urbanístico*. San Salvador de Jujuy.

KÜHN, F. (1930). *Geografía de la Argentina*. Barcelona, España, España: Editorial Labor. Talleres gráficos Ibero-Americanos [1941].

LOIS, C. (2009). Imagen cartográfica e imaginarios geográficos. Los lugares y las formas de los mapas en nuestra cultura visual. *Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía Y Ciencias Sociales*, XIII(298).

LYNCH, K. (1960). *La imagen de la ciudad*. Barcelona: Gustavo Gili [2008].

Martínez, B. T. (1886). *Lecciones de Geografía Argentina. Para el grado superior de las escuelas comunes, escuelas normales y colegios nacionales de la república*. Buenos Aires. Buenos Aires: Igon Hermanos editor.

NASER DE GARCÍA, G., DEL VALLE LOYOLA, S., Y TEJERINA, Y. E. (1991). *Manual Estrada, suplemento para Jujuy*. Brasil: Ángel Estrada [1993].

NICOLINI, A. (1964). El poblado y la iglesia de Purmamarca en Jujuy, Argentina 5a. *Nuestra Arquitectura*, 412 marzo, 29–36.

OLIVERAS, J. (2000). Ciudad. In I. Solà-Morales, M. Llorente, Montaner, A. J. Ramon, y J. Oliveras (Eds.), *Introducción a la arquitectura. Conceptos fundamentales*. Barcelona: Ediciones UPC.

POZZI, P. (2008). Historia Oral: repensar la historia, Cuéntame como fue. In G. Necochea Gracia y P. Pozzi (Eds.), *Introducción a la historia oral*. Ciudad de Buenos Aires: Imago Mundi.

PROVINCIA DE JUJUY. (1979). Síntesis Geográfica de la Provincia de Jujuy (1979). (B. Farfan, Ed.). San Salvador de Jujuy.

PROVINCIA DE JUJUY. (2002). Quebrada de Humahuaca. Un Itinerario Cultural de 10.000 Años. Propuesta para la Inscripción a la Lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO. Provincia de Jujuy, Argentina: Fellner, Liliana (Coord Gral).

QUARLERI, P. (1985). Geografía de la República Argentina. Buenos Aires: Kapeluz.

SABATÉ BEL, J. (2010). De la cartografía urbana al proyecto territorial. Respuestas a Alicia Novick. *Café de Las Ciudades*, 93(9).
http://www.cafedelasciudades.com.ar/planes_93_1.htm

SÁNCHEZ DE BUSTAMANTE, T. (1937). El camino a Bolivia por la Quebrada de Humahuaca. Buenos Aires: Trabajo presentado al tercer Congreso Nacional de vialidad.

SARAVIA, T. (1960). Geografía de la provincia de Jujuy (Gobierno d). Buenos Aires: Talleres Gráficos del Instituto Geográfico Militar.

SCHWARZSTEIN, D. (2001). Historia Oral, memoria e historias traumáticas. In II Encontro Regional Sul de História Oral realizado em Sao Leopoldo/RS.

SEBE BOM MEIHY, J. C. (2008). Tres alternativas metodológicas: historia oral, historia temática y tradición oral. In G. Necochea Gracia y P. Pozzi (Eds.), *Cuéntame como fue. Introducción a la historia oral*. Ciudad de Buenos Aires: Imago Mundi.

SICA, G., Y ZANOLLI, C. (2010). ... Para mí la historia es algo muy serio. Historia y memoria social en Purmamarca (provincia de Jujuy). *Estudios Atacameños. Arqueología Y Antropología Surandinas*, 39, 71 – 84.

SILVESTRI, G. (2011). El lugar común. Una historia de las figuras de paisaje en el Río de la Plata. Buenos Aires: Ensayo edhasa.

SOLÀ-MORALES, M., Y RUBIÓ, M. (1981). La identidad del territorio. *Quaderns d'Arquitectura I Urbanisme, Extra Comarcas*, 1, 3.

SOLARI, E. (1907). Geografía de la Provincia de Jujuy. Buenos Aires: Talleres de la Casa Jacobo Peuser.

Stake, R. (2007). Investigación con estudio de casos. España: Morata [1998].

TOMASI, J. (2010). Geografías del Pastoreo. Territorios, movilidades y espacio doméstico en Susques (provincia de Jujuy). Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

TOMMEI, C. (2016). De ciudad huerta a pueblo boutique. Transformaciones territoriales en Purmamarca (provincia de Jujuy) a partir de los procesos de patrimonialización y turistificación (1991-2011). Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires.

VECSLIR, L. (2013). Experimentación proyectual. De la morfogénesis urbana y la abstracción a las nuevas configuraciones territoriales. In *Territorios, Proyectos e infraestructuras para el AMBA* (pp. 70–75). Buenos Aires: CPAU.

VECSLIR, L., TOMMEI, C., MANCINI, C., Y NOCETI, I. M. (2013). Lecturas territoriales: nuevas cartografías interpretativas de la Quebrada de Humahuaca. *Apuntes*, 21(enero-julio, 1), 14–137.

<http://revistas.javeriana.edu.co/index.php/revApuntesArq/article/view/9240/7530>

Yin, R. K. (1994). *Case study reserch*. Diana S. Foster, United States of America.